

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

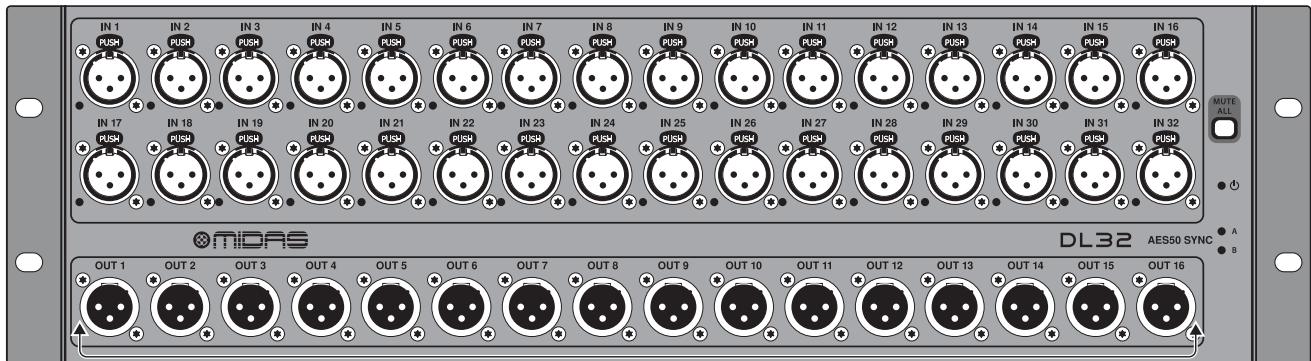
NL

SE

PL

JP

CN



DL32

32 Input, 16 Output Stage Box with 32 Midas Microphone Preamplifiers, ULTRANET and ADAT Interfaces

EN

EN Important Safety Instructions

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

**Caution**

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

**Caution**

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

**Caution**

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

**Warning**

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

8. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.



9. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.

10. Unplug during storms, or if not in use for

a long period.

11. Only use qualified personnel for servicing, especially after damage.

12. The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

13. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

14. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

15. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

16. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

ES Instrucciones de seguridad

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

**Atención**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

**Atención**

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

**Atención**

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

**Advertencia**

Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.

6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.

7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.

8. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



9. Utilice solo carritos, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga cuidado para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

10. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.

11. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.

12. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.

13. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.

14. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.

15. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.

16. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR Consignes de sécurité

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

**Avertissement**

Veuillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.
2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.
5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.

6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre (uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.

8. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



9. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la

combinaison chariot/appareil.

10. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
11. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.
12. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.
13. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.
14. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.
15. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
16. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent

EN

ES

FR

à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

FR

DE

PT

IT

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Dieses Symbol weist Sie immer dann darauf hin, wenn es erscheint, dass im Inneren des Gehäuses gefährliche unisolierte Spannung vorhanden ist – eine Spannung, die ausreichend sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.

Dieses Symbol weist Sie an jeder Stelle, an der es erscheint, auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beiliegenden Literatur hin. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.

Vorsicht
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Inneren des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Vorsicht
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät.

Vorsicht
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

Warnung
Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

- Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
- Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).
- Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.
- Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klängen, von denen einer breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klängen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehörteile.



- Verwenden Sie nur spezialisierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.

10. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.

11. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

12. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützender Erdungsverbinding angeschlossen werden.

13. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

14. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

15. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

16. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT Instruções de Segurança Importantes



Terminalis marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificada. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

Aviso
Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

- Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
- Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
- Limpe apenas com um pano seco.
- Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
- Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
- Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.
- Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.

Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

10. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

11. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

12. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

13. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

14. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

15. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

16. Faixa de temperatura de operação de 5° a 45°C (41° a 113°F).

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT Informazioni importanti



I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

Avvertimento
Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'invólucro inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

- Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
- Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
- Pulire solo con un panno asciutto.
- Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
- Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
- Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
- Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
- Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.

FR

DE

PT

IT



9. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specifici. Prestare attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

10. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

11. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

12. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

13. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

14. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

15. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese, sull'apparecchio.

16. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (da 41° a 113°F).

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opsattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



Waarschuwing
Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet

in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.

5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



9. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

10. Trek de stekker uit tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

11. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

12. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

13. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

14. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

15. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

16. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE

Viktiga säkerhetsanvisningar



Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsättas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet
Serviceinstruktionerna är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



Varning
Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.

2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).

3. Rengör endast med en torr trasa.

4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.

5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.

8. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.



9. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/ apparatkombinationen.

10. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

11. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

12. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

13. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som fränkopplingsanordning måste fränkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

14. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

15. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

16. Driftstemperaturområde 5° till 45°C (41° till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

PL

Ważne informacje o bezpieczeństwie



Terminale oznaczone symbolem prądu elektrycznego, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności nieizolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się wewnątrz urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczają do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazon lub szklanki.



Uwaga
Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

IT

NL

SE

PL

**Ostrzeżenie**

Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zajrzeć do informacji umieszczonej na zewnętrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmocniacze), które generują ciepło.
7. Nie unieważniaj celu bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
8. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



9. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stolików. Uważaj, aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

10. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.

11. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.

12. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.

13. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.

14. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.

15. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świece, na urządzeniu.

16. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (od 41° do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

JP**安全にお使いいただくために**

感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカーケーブル (1/4" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。



このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。



火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないでください。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。



注意
このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。



注意
取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。



注意
これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するためのものです。操作説明書に含まれているもの以外のサービスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。



警告
デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

1. すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
2. 装置を水から離してください (屋外用の製品を除く)。
3. 乾いた布でしか清掃しないでください。
4. 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けしないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けてください。
5. 電源コードを特にプラグやアライアンスの差込口で損傷から守ってください。
6. 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けしないでください。
7. 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです (アメリカとカナダ専用)。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。
8. 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリーだけを使用してください。



9. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように注意してください。

10. 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。

11. 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

12. 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

13. メインプラグまたはアライアンスコブラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

14. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

15. ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

16. 動作温度範囲は 5° から 45°C までです (41° から 113°F)。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

CN 重要的安全须知

警告
电击危险，
请勿打开机盖



产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流，存在触电危险。仅限使用带有 1/4" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。



此标志提醒您，产品内存在未绝缘的危险电压，有触电危险。



此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。



小心
为避免着火或触电危险，请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅，盛有液体的容器也不可置于其上，如花瓶等。



小心
维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险，除了使用说明提到的以外，请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

1. 请阅读，保存，遵守所有的说明，注意所有的警示。

2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。

3. 请用干布清洁本产品。

4. 请勿堵塞通风孔，安装本产品时请遵照厂家的说明，通风孔不要覆盖诸如报纸，桌布和窗帘等物品而妨碍通风。

5. 请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片，炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源，如点燃的蜡烛。

6. 如果产品附带接地插头，请勿移除接地插头的安全装置，接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座，请找电工更换一个合适的插座。

7. 妥善保护电源线，使其不被践踏或刺破，尤其注意电源插头，多用途插座接设备连接处。

8. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



9. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车，架子，三角架，支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备，请注意安全放置设备，以避免手推车和设备倾覆而受伤。

10. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时，请拔出电源插头。

11. 如果电源线或电源插头受损，液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运作或被摔坏等，设备受损需进行维修时，所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

12. 如果产品附带接地插头，本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上，确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

13. 若电源插头或器具耦合器用作断路装置，应当保证它们处于随时可方便操作状态。



14. 本产品仅适合用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。

**法律声明**

对于任何因在此说明书提到的全部或部分描述、图片或声明而造成的损失，Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改，恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息，请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

PL

JP

CN

PL

JP

CN

DL32 Hook-up

EN Step 1: Hook-Up

ES Paso 1: Conexión

FR Etape 1 : Connexions

DE Schritt 1: Verkabelung

PT Passo 1: Conexões

IT Passo 1: Allacciare

NL Stap 1: Aansluiten

SE Steg 1: Anslutning

PL Krok 1: Podłączeni

JP ステップ 1: フックアップ

CN 第一步: 连接应用

EN: Cabling for all AES50 connections between M32 and DL32 stageboxes:

- Shielded CAT-5e, Ethercon terminated ends
- Maximum cable length 100 meters (330 feet)

ES: Cableado para todas las conexiones AES50 entre cajas de escenario M32 y DL32:

- CAT-5e blindado, extremos terminados en Ethercon
- Longitud máxima del cable 100 metros (330 pies)

FR: Câblage de toutes les connexions AES50 entre les boîtiers de scène M32 et DL32:

- CAT-5e blindé, extrémités terminales Ethercon
- Longueur maximale du câble 100 mètres (330 pieds)

DE: Verkabelung für alle AES50-Verbindungen zwischen M32- und DL32-Stageboxen:

- Geschirmte CAT-5e, Ethercon-terminierte Enden
- Maximale Kabellänge 100 Meter (330 Fuß)

PT: Cabeamento para todas as conexões AES50 entre os stageboxes M32 e DL32:

- CAT-5e blindado, extremidades terminadas por Ethercon
- Comprimento máximo do cabo 100 metros (330 pés)

IT: Cablaggio per tutte le connessioni AES50 tra stagebox M32 e DL32:

- CAT-5e schermato, estremità terminate Ethercon
- Lunghezza massima del cavo 100 metri (330 piedi)

NL: Bekabeling voor alle AES50 verbindingen tussen M32 en DL32 stageboxen:

- Afgeschermde CAT-5e, met Ethercon afgesloten uiteinden
- Maximale kabellengte 100 meter (330 voet)

SE: Kablar för alla AES50-anlutningar mellan M32-och DL32-stageboxar:

- Skärmd CAT-5e, Ethercon avslutas
- Maximal kabellängd 100 meter (330 fot)

PL: Okablowanie dla wszystkich połączeń AES50 między stageboxami M32 i DL32:

- Ekranowane końcówki CAT-5e zakończone Ethercon
- Maksymalna długość kabla 100 metrów (330 stóp)

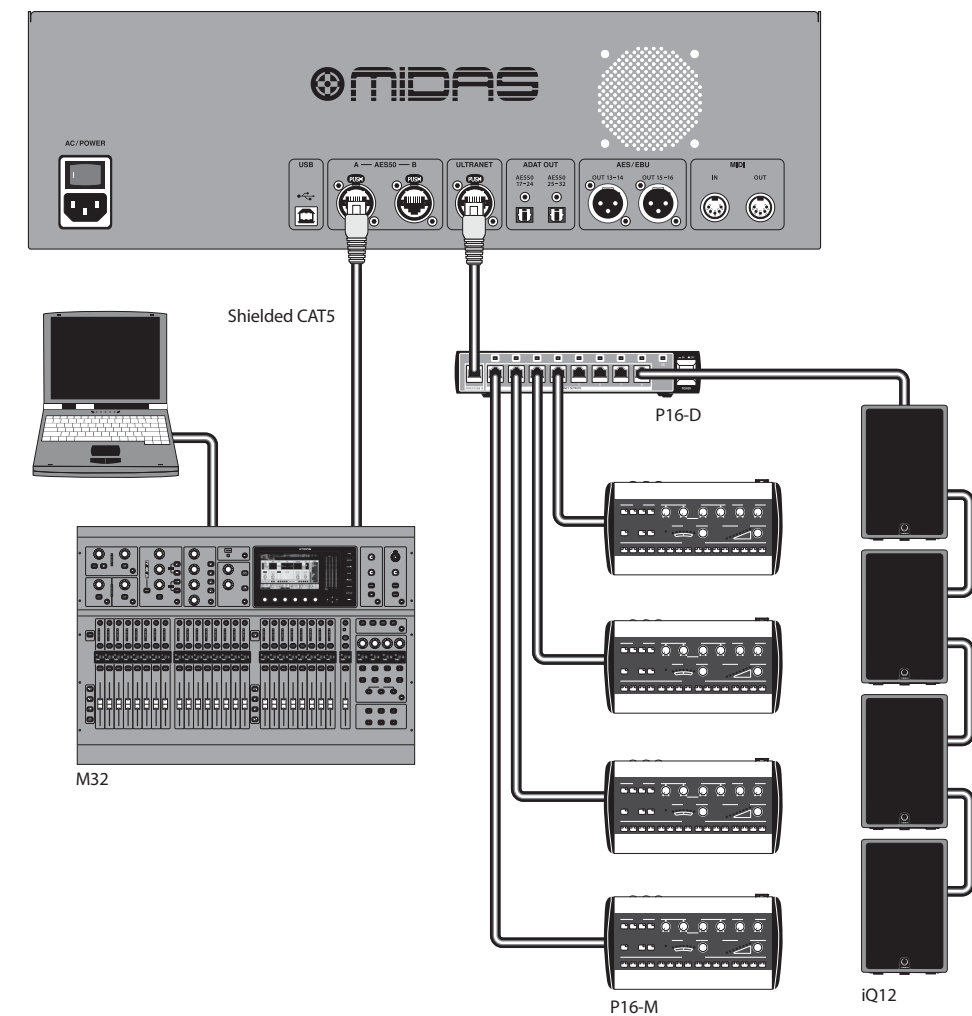
JP: M32 ステージボックスと DL32 ステージボックス間のすべての AES50 接続のケーブル接続:

- シールド付き CAT-5e, Ethercon 終端
- 最大ケーブル長 100 meters (330 feet)

CN: M32 和 DL32 舞台盒之间所有 AES50 连接的布线:

- 屏蔽 CAT-5e, Ethercon 端接端
- 最大电缆长度 100 m (330 英尺)

DL32 rear panel connections
Conexiones del panel trasero del DL32
Connexions du panneau arrière du DL32
Anschlüsse auf der Rückseite des DL32
Conexões do painel traseiro DL32
Collegamenti del pannello posteriore DL32
DL32 aansluitingen op het achterpaneel
DL32 anslutningar på baksidan
Połączenia na tylnym panelu DL32
DL32 リアパネルの接続
DL32 后面板连接



DL32 Hook-up

EN Step 1: Hook-Up

ES Paso 1: Conexión

FR Etape 1 : Connexions

DE Schritt 1: Verkabelung

PT Passo 1: Conexões

IT Passo 1: Allacciare

NL Stap 1: Aansluiten

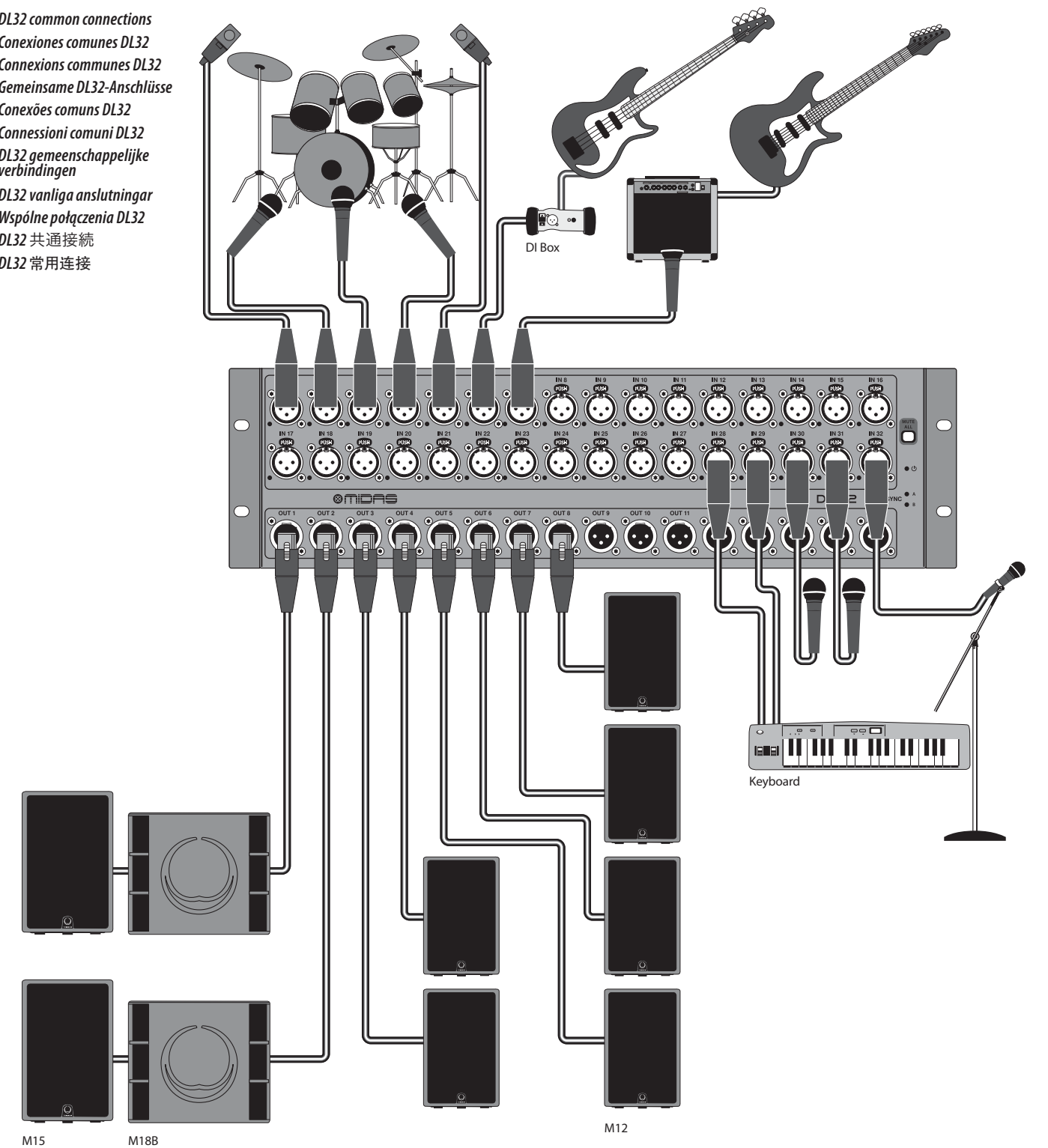
SE Steg 1: Anslutning

PL Krok 1: Podłączeni

JP ステップ 1: フックアップ

CN 第一步: 连接应用

DL32 common connections
Conexiones comunes DL32
Connexions communes DL32
Gemeinsame DL32-Anschlüsse
Conexões comuns DL32
Connessioni comuni DL32
DL32 gemeenschappelijke
verbindingen
DL32 vanliga anslutningar
Wspólne połączenia DL32
DL32 共通接続
DL32 常用连接



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

DL32 Hook-up

- EN Step 1: Hook-Up**
- ES Paso 1: Conexión**
- FR Etape 1 : Connexions**
- DE Schritt 1: Verkabelung**
- PT Passo 1: Conexões**
- IT Passo 1: Allacciare**
- NL Stap 1: Aansluiten**
- SE Steg 1: Anslutning**
- PL Krok 1: Podłączeni**
- JP ステップ 1: フックアップ**
- CN 第一步: 连接应用**

Note: The signals on both units are fully defined on the M32's 'Routing/AES50 Output' page.

Nota: Las señales en ambas unidades están totalmente definidas en la página 'Enrutamiento/Salida AES50' del M32.

Remarque: les signaux des deux unités sont entièrement définis sur la page "Routing/AES50 Output" du M32.

Hinweis: Die Signale an beiden Einheiten werden auf der Seite „Routing/AES50-Ausgang“ des M32 vollständig definiert.

Observação: os sinais em ambas as unidades são totalmente definidos na página 'Routing/AES50 Output' do M32.

Nota: i segnali su entrambe le unità sono completamente definiti nella pagina "Routing/AES50 Output" dell'M32.

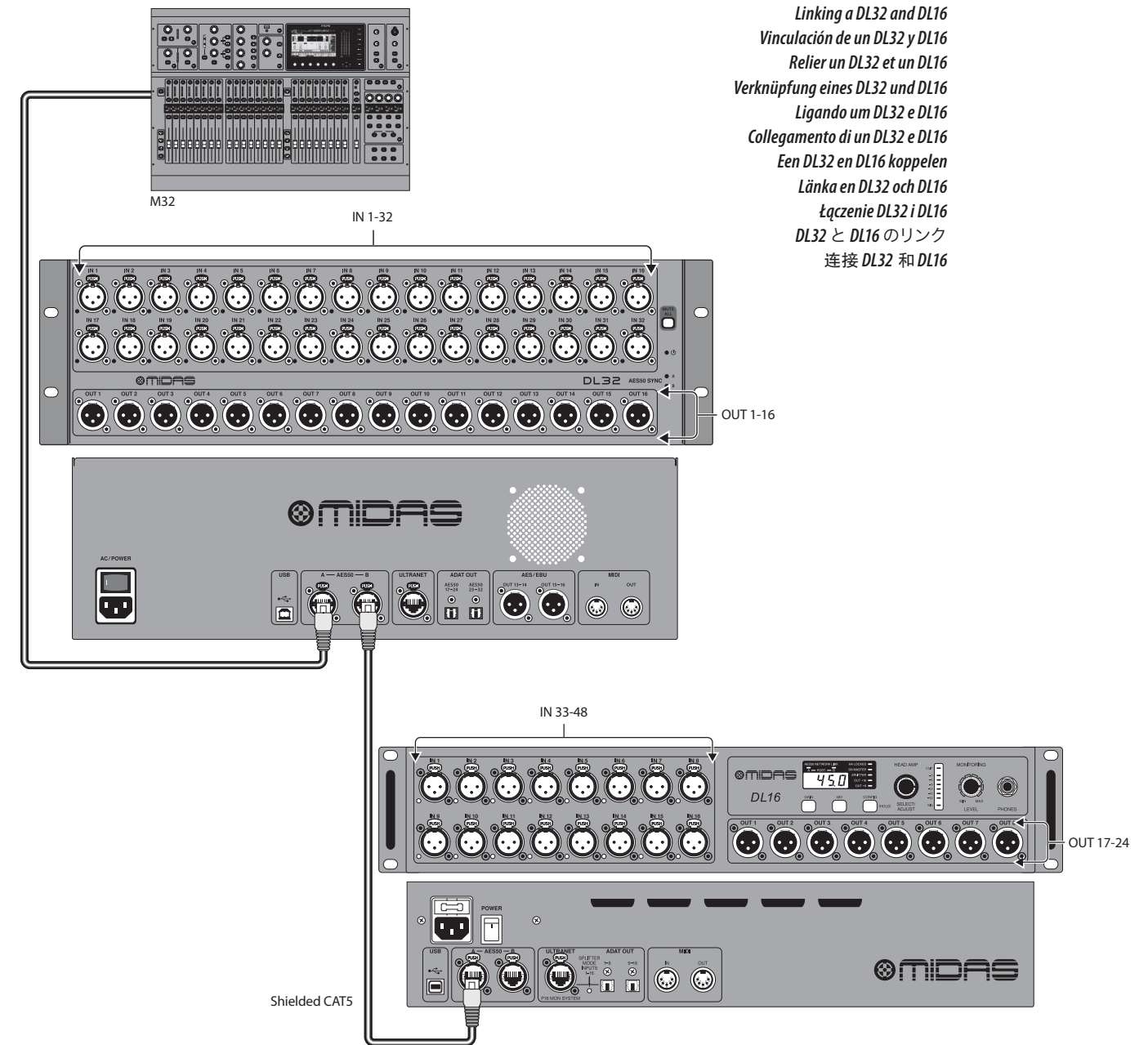
Opmerking: de signalen op beide units zijn volledig gedefinieerd op de pagina 'Routing/AES50-uitgang' van de M32.

Obs: Signalerna på båda enheterna är helt definierade på M32:s sida 'Routing/AES50 Output'.

Uwaga: sygnały w obu jednostkach są w pełni zdefiniowane na stronie „Routing/AES50 Output” M32.

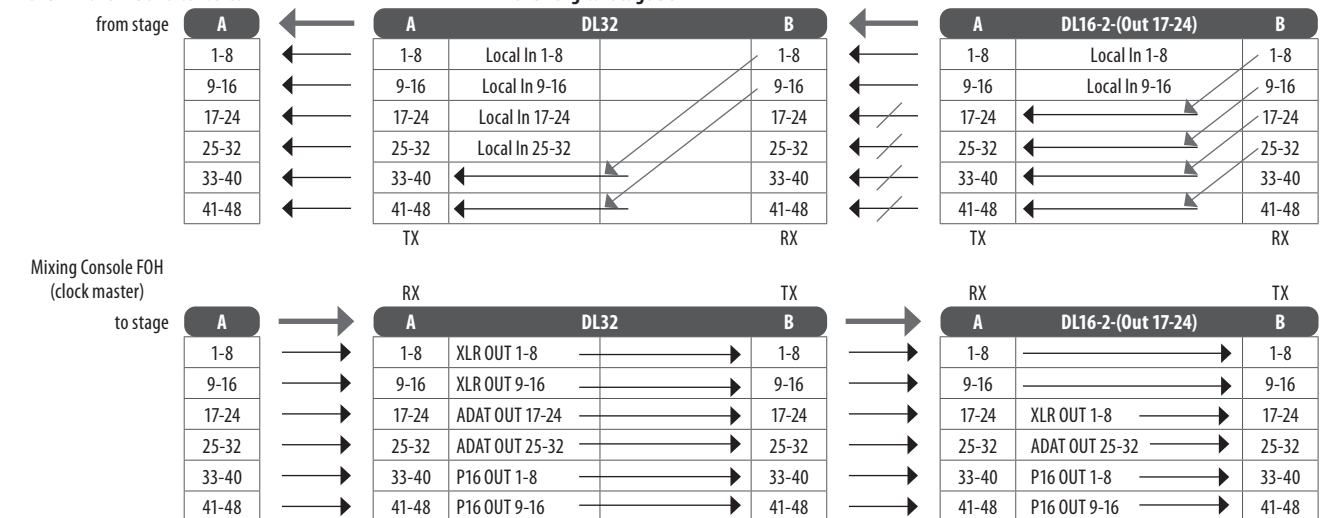
注: 両方のユニットの信号は、M32 の「ルーティング/AES50 出力」ページで完全に定義されています。

注意: 两个单元上的信号都在 M32 的“路由/AES50 输出”页面上完全定义。



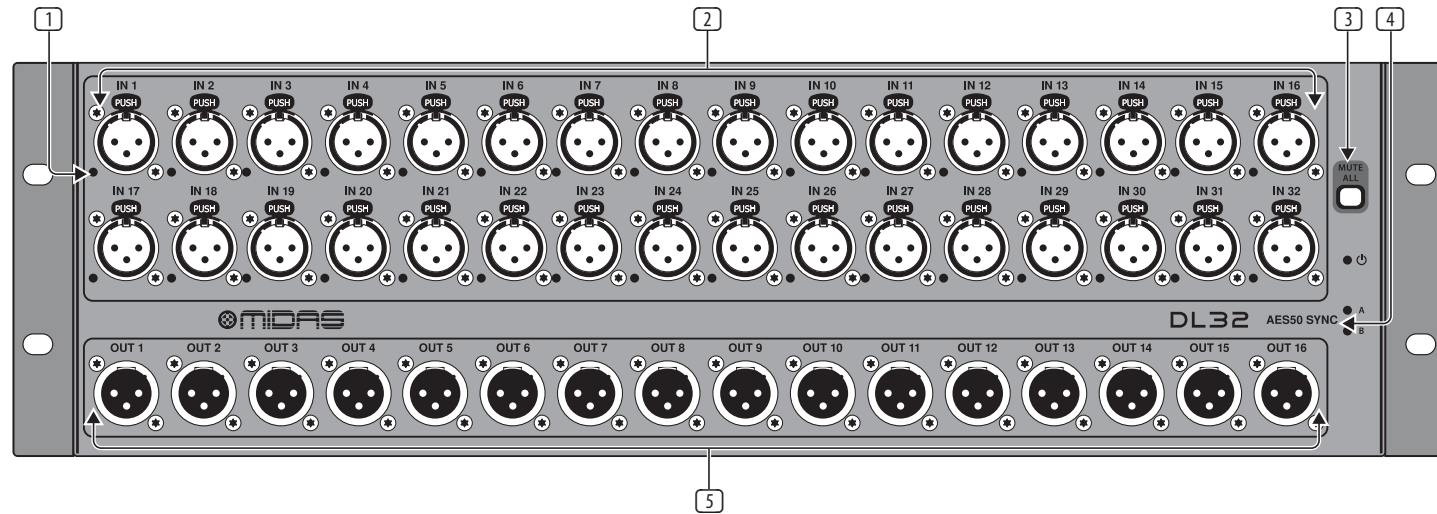
- Linking a DL32 and DL16
- Vinculación de un DL32 y DL16
- Relier un DL32 et un DL16
- Verknüpfung eines DL32 und DL16
- Ligando um DL32 e DL16
- Collegamento di un DL32 e DL16
- Een DL32 en DL16 koppelen
- Länka en DL32 och DL16
- Łączenie DL32 i DL16
- DL32 と DL16 のリンク
- 连接 DL32 和 DL16

DL32 with DL16 and console:



- EN
- ES
- FR
- DE
- PT
- IT
- NL
- SE
- PL
- JP
- CN

DL32 Controls



EN Step 2: Controls

- 1 PHANTOM LEDs light when 48V supply voltage is engaged for a particular channel.
- 2 Midas-designed mic/line inputs accept balanced XLR male plugs.
- 3 MUTE ALL button mutes all inputs for safely connecting and disconnecting cables while the PA system is still on. Keep the button depressed while patching cables on XLR inputs 1-32. The button's red light will turn off shortly after releasing it, indicating that the inputs are now active again.
- 4 AES50 SYNC LEDs indicate proper clock synchronisation on either AES50 port with a green light. A red light indicates the AES50 connection is not synchronised, and off indicates AES50 is not connected.
- 5 XLR outputs 1-16 accept female balanced XLR plugs and provide the signals 1-16 of AES50 port A.
- 6 POWER switch turns the unit on and off.
- 7 USB input accepts a USB type-B plug for firmware updates via PC.
- 8 AES50 ports A and B allow connection to a SuperMAC digital multi-channel network via shielded Cat-5e Ethernet cable with terminated ends compatible to Neutrik etherCON. NOTE: The clock master, typically the digital mixer, must be connected to the AES50 port A, while additional stage boxes would be connected to port B.
- 9 ULTRANET port provides the 16 AES50 channels 33-48 on a single shielded CAT5 cable to a Behringer P16 personal monitoring system.
- 10 ADAT OUT jacks send AES50 channels 17-32 to external equipment via optical cable.
- 11 AES/EBU outputs send the AES50 channels 13/14 and 15/16 to devices with digital inputs.
- 12 MIDI IN/OUT jacks accept standard 5-pin MIDI cables for MIDI communication to and from an M32 console.

ES Paso 2: Controles

- 1 Los LED PHANTOM se encienden cuando se activa un voltaje de suministro de 48 V para un canal en particular.
- 2 Las entradas de micrófono/línea diseñadas por Midas aceptan conectores macho XLR balanceados.
- 3 El botón MUTE ALL silencia todas las entradas para conectar y desconectar cables de forma segura mientras el sistema de megafonía sigue encendido. Mantenga presionado el botón mientras conecta los cables en las entradas XLR 1-32. La luz roja del botón se apagará poco después de soltarlo, lo que indica que las entradas ahora están activas nuevamente.
- 4 Los LED AES50 SYNC indican la sincronización adecuada del reloj en cualquiera de los puertos AES50 con una luz verde. Una luz roja indica que la conexión AES50 no está sincronizada y apagada indica que AES50 no está conectado.
- 5 Las salidas XLR 1-16 aceptan conectores XLR balanceados hembra y proporcionan las señales 1-16 del puerto A AES50.
- 6 El interruptor POWER enciende y apaga la unidad.
- 7 La entrada USB acepta un enchufe USB tipo B para actualizaciones de firmware a través de una PC.
- 8 Los puertos AES50 A y B permiten la conexión a una red multicanal digital SuperMAC a través de un cable Ethernet Cat-5e blindado con extremos terminados compatibles con Neutrik etherCON. NOTA: El reloj maestro, generalmente el mezclador digital, debe conectarse al puerto A AES50, mientras que las cajas de escenario adicionales se conectarían al puerto B.
- 9 El puerto ULTRANET proporciona los 16 canales AES50 33-48 en un solo cable blindado CAT5 a un sistema de monitoreo personal Behringer P16.
- 10 Los conectores ADAT OUT envían los canales AES50 17-32 a equipos externos a través de un cable óptico.
- 11 Las salidas AES/EBU envían los canales AES50 13/14 y 15/16 a dispositivos con entradas digitales.
- 12 Los conectores MIDI IN/OUT aceptan cables MIDI estándar de 5 pines para comunicación MIDI hacia y desde una consola M32.

DL32 Controls

FR Etape 2 : Réglages

- 1 Les LED PHANTOM s'allument lorsque la tension d'alimentation 48V est engagée pour un canal particulier.
- 2 Les entrées micro/ligne conçues par Midas acceptent les fiches mâles XLR symétriques.
- 3 Le bouton MUTE ALL coupe toutes les entrées pour connecter et déconnecter les câbles en toute sécurité pendant que le système de sonorisation est toujours allumé. Maintenez le bouton enfoncé tout en raccordant les câbles sur les entrées XLR 1-32. Le voyant rouge du bouton s'éteindra peu de temps après l'avoir relâché, indiquant que les entrées sont à nouveau actives.
- 4 Les LED AES50 SYNC indiquent une synchronisation d'horloge correcte sur l'un ou l'autre des ports AES50 avec une lumière verte. Un voyant rouge indique que la connexion AES50 n'est pas synchronisée et éteint indique que l'AES50 n'est pas connecté.
- 5 Les sorties XLR 1-16 acceptent les fiches XLR symétriques femelles et fournissent les signaux 1-16 du port AES50 A.
- 6 L'interrupteur POWER allume et éteint l'appareil.
- 7 L'entrée USB accepte une prise USB de type B pour les mises à jour du firmware via PC.
- 8 Les ports AES50 A et B permettent la connexion à un réseau multicanal numérique SuperMAC via un câble Ethernet blindé Cat-5e avec des extrémités terminées compatibles avec Neutrik etherCON. REMARQUE: L'horloge maître, généralement la console de mixage numérique, doit être connectée au port AES50, tandis que les boîtiers de scène supplémentaires doivent être connectés au port B.
- 9 Le port ULTRANET fournit les 16 canaux AES50 33-48 sur un seul câble CAT5 blindé à un système de surveillance personnel Behringer P16.
- 10 Les prises ADAT OUT envoient les canaux AES50 17-32 à un équipement externe via un câble optique.
- 11 Les sorties AES/EBU envoient les canaux AES50 13/14 et 15/16 aux appareils avec entrées numériques.
- 12 Les prises MIDI IN/OUT acceptent les câbles MIDI standard à 5 broches pour la communication MIDI vers et depuis une console M32.

DE Schritt 2: Regler

- 1 PHANTOM-LEDs leuchten, wenn die 48-V-Versorgungsspannung für einen bestimmten Kanal anliegt.
- 2 Die von Midas entwickelten Mikrofon-/Line-Eingänge akzeptieren symmetrische XLR-Stecker.
- 3 Die Taste MUTE ALL schaltet alle Eingänge stumm, um Kabel sicher anzuschließen und zu trennen, während das PA-System noch eingeschaltet ist. Halten Sie die Taste gedrückt, während Sie Kabel an den XLR-Eingängen 1-32 anschließen. Das rote Licht der Taste erlischt kurz nach dem Loslassen und zeigt damit an, dass die Eingänge nun wieder aktiv sind.
- 4 AES50 SYNC-LEDs zeigen die ordnungsgemäße Taktsynchronisierung an jedem AES50-Port mit grünem Licht an. Ein rotes Licht zeigt an, dass die AES50-Verbindung nicht synchronisiert ist, und aus zeigt an, dass AES50 nicht verbunden ist.
- 5 Die XLR-Ausgänge 1-16 nehmen symmetrische XLR-Buchsen auf und liefern die Signale 1-16 von AES50-Port A.
- 6 Der POWER-Schalter schaltet das Gerät ein und aus.
- 7 Der USB-Eingang akzeptiert einen USB-Typ-B-Stecker für Firmware-Updates über den PC.
- 8 Die AES50-Anschlüsse A und B ermöglichen den Anschluss an ein digitales SuperMAC-Mehrkanalnetzwerk über ein abgeschirmtes Cat-5e-Ethernetkabel mit terminierten Enden, die mit Neutrik etherCON kompatibel sind. HINWEIS: Der Clock-Master, typischerweise das digitale Mischpult, muss an AES50-Port A angeschlossen werden, während zusätzliche Stageboxen an Port B angeschlossen werden.
- 9 Der ULTRANET-Port stellt die 16 AES50-Kanäle 33-48 über ein einziges abgeschirmtes CAT5-Kabel zu einem Behringer P16-Personenüberwachungssystem bereit.
- 10 Die ADAT OUT-Buchsen senden die AES50-Kanäle 17-32 über ein optisches Kabel an externe Geräte.
- 11 AES/EBU-Ausgänge senden die AES50-Kanäle 13/14 und 15/16 an Geräte mit digitalen Eingängen.
- 12 Die MIDI IN/OUT-Buchsen akzeptieren 5-polige Standard-MIDI-Kabel für die MIDI-Kommunikation zu und von einer M32-Konsole.

PT Passo 2: Controles

- 1 Os LEDs PHANTOM acendem quando a tensão de alimentação de 48 V é acionada para um canal específico.
- 2 As entradas de microfone/linha projetadas pela Midas aceitam plugues macho XLR balanceados.
- 3 O botão MUTE ALL silencia todas as entradas para conectar e desconectar cabos com segurança enquanto o sistema PA ainda está ligado. Mantenha o botão pressionado enquanto conecta os cabos nas entradas XLR 1-32. A luz vermelha do botão se apagará logo após soltá-lo, indicando que as entradas já estão ativas novamente.
- 4 Os LEDs AES50 SYNC indicam a sincronização adequada do relógio em qualquer porta AES50 com uma luz verde. Uma luz vermelha indica que a conexão AES50 não está sincronizada e apagada indica que o AES50 não está conectado.
- 5 As saídas XLR 1-16 aceitam plugues XLR balanceados fêmeas e fornecem os sinais 1-16 da porta A AES50.
- 6 O interruptor POWER liga e desliga a unidade.
- 7 A entrada USB aceita um plugue USB tipo B para atualizações de firmware via PC.
- 8 As portas A e B AES50 permitem a conexão a uma rede multicanal digital SuperMAC por meio de um cabo Ethernet Cat-5e blindado com terminações compatíveis com Neutrik etherCON. NOTA: O clock master, normalmente o mixer digital, deve ser conectado à porta A do AES50, enquanto as caixas de estágio adicionais devem ser conectadas à porta B.
- 9 A porta ULTRANET fornece os 16 canais AES50 33-48 em um único cabo CAT5 blindado para um sistema de monitoramento pessoal Behringer P16.
- 10 Os conectores ADAT OUT enviam os canais AES50 17-32 para equipamentos externos via cabo óptico.
- 11 As saídas AES/EBU enviam os canais AES50 13/14 e 15/16 para dispositivos com entradas digitais.
- 12 Os conectores MIDI IN/OUT aceitam cabos MIDI padrão de 5 pinos para comunicação MIDI de e para um console M32.

IT Passo 2: Controlli

- 1 I LED PHANTOM si accendono quando viene attivata la tensione di alimentazione a 48V per un determinato canale.
- 2 Gli ingressi microfono/linea progettati da Midas accettano connettori maschio XLR bilanciati.
- 3 Il pulsante MUTE ALL disattiva tutti gli ingressi per collegare e scollegare in sicurezza i cavi mentre il sistema PA è ancora acceso. Tenere premuto il pulsante mentre si collegano i cavi agli ingressi XLR 1-32. La luce rossa del pulsante si spegnerà poco dopo averlo rilasciato, indicando che gli ingressi sono ora di nuovo attivi.
- 4 I LED AES50 SYNC indicano la corretta sincronizzazione dell'orologio su una delle porte AES50 con una luce verde. Una luce rossa indica che la connessione AES50 non è sincronizzata e spenta indica che AES50 non è connesso.
- 5 Le uscite XLR 1-16 accettano spine XLR bilanciate femmina e forniscono i segnali 1-16 della porta AES50 A.
- 6 L'interruttore POWER accende e spegne l'unità.
- 7 L'ingresso USB accetta una presa USB di tipo B per gli aggiornamenti del firmware tramite PC.
- 8 Le porte AES50 A e B consentono il collegamento a una rete multicanale digitale SuperMAC tramite cavo Ethernet Cat-5e schermato con estremità terminate compatibile con Neutrik etherCON. NOTA: Il clock master, tipicamente il mixer digitale, deve essere collegato alla porta AES50, mentre gli stage box aggiuntivi dovrebbero essere collegati alla porta B.
- 9 La porta ULTRANET fornisce i 16 canali AES50 33-48 su un unico cavo CAT5 schermato a un sistema di monitoraggio personale Behringer P16.
- 10 I jack ADAT OUT inviano i canali AES50 17-32 ad apparecchiature esterne tramite cavo ottico.
- 11 Le uscite AES/EBU inviano i canali 13/14 e 15/16 dell'AES50 a dispositivi con ingressi digitali.
- 12 I jack MIDI IN/OUT accettano cavi MIDI standard a 5 pin per la comunicazione MIDI da e verso una console M32.

FR

DE

PT

IT

DL32 Controls

NL Step 2: Bediening

- 1 PHANTOM-LED's lichten op wanneer 48V-voedingsspanning is ingeschakeld voor een bepaald kanaal.
- 2 De door Midas ontworpen microfoon-/lijningangen accepteren gebalanceerde XLR-mannetjesstekkers.
- 3 De MUTE ALL-knop dempt alle ingangen voor het veilig aansluiten en loskoppelen van kabels terwijl het PA-systeem nog aan staat. Houd de knop ingedrukt tijdens het patchen van kabels op XLR-ingangen 1-32. Het rode lampje van de knop gaat kort na het loslaten uit, wat aangeeft dat de ingangen nu weer actief zijn.
- 4 AES50 SYNC-LED's geven de juiste kloksynchronisatie op beide AES50-poorten aan met een groen lampje. Een rood lampje geeft aan dat de AES50-verbinding niet is gesynchroniseerd, en uit geeft aan dat de AES50 niet is aangesloten.
- 5 XLR-uitgangen 1-16 accepteren vrouwelijke gebalanceerde XLR-stekkers en leveren de signalen 1-16 van AES50-poort A.
- 6 POWER-schakelaar zet het apparaat aan en uit.
- 7 USB-ingang accepteert een USB type-B-stekker voor firmware-updates via pc.
- 8 AES50-poorten A en B maken verbinding met een SuperMAC digitaal meerkanaals netwerk mogelijk via afgeschermd Cat-5e Ethernet-kabel met uiteinden die compatibel zijn met Neutrik etherCON. OPMERKING: De klokmaster, meestal de digitale mixer, moet worden aangesloten op de AES50-poort A, terwijl extra stageboxen worden aangesloten op poort B.
- 9 ULTRANET-poort levert de 16 AES50-kanalen 33-48 op een enkele afgeschermd CAT5-kabel naar een Behringer P16 persoonlijk bewakingssysteem.
- 10 ADAT OUT-aansluitingen sturen AES50-kanalen 17-32 via optische kabel naar externe apparatuur.
- 11 AES/EBU-uitgangen sturen de AES50-kanalen 13/14 en 15/16 naar apparaten met digitale ingangen.
- 12 MIDI IN/OUT-aansluitingen accepteren standaard 5-pins MIDI-kabels voor MIDI-communicatie van en naar een M32-console.

SE Steg 2: Kontroller

- 1 PHANTOM LEDs tänds när 48V matningsspänning är inkopplad för en viss kanal.
- 2 Midas-designade mic/line-ingångar accepterar balanserade XLR-hankontakter.
- 3 MUTE ALL-knappen tystar alla ingångar för säker anslutning och bortkoppling av kablar medan PA-systemet fortfarande är på. Håll knappen intryckt medan du patchar kablar på XLR-ingångar 1-32. Knappens röda lampa släcks kort efter att den släppts, vilket indikerar att ingångarna nu är aktiva igen.
- 4 AES50 SYNC-lysdioder indikerar korrekt klocksynchronisering på endera AES50-porten med grönt ljus. En röd lampa indikerar att AES50-anslutningen inte är synkroniserad, och släckt indikerar att AES50 inte är ansluten.
- 5 XLR-utgångar 1-16 accepterar honbalanserade XLR-kontakter och ger signalerna 1-16 från AES50-port A.
- 6 POWER-omkopplaren slår på och av enheten.
- 7 USB-ingång accepterar en USB typ-B-kontakt för uppdateringar av firmware via PC.
- 8 AES50-portarna A och B tillåter anslutning till ett SuperMAC digitalt flerkanaligt nätverk via skärmd Cat-5e Ethernet-kabel med terminerade ändrar som är kompatibla med Neutrik etherCON. OBS: Klockmastern, vanligtvis den digitala mixern, måste anslutas till AES50-port A, medan ytterligare scenboxar skulle anslutas till port B.
- 9 ULTRANET-porten ger de 16 AES50-kanalerna 33-48 på en enda skärmd CAT5-kabel till ett Behringer P16 personligt övervakningssystem.
- 10 ADAT OUT-jack skickar AES50-kanalerna 17-32 till extern utrustning via optisk kabel.
- 11 AES/EBU-utgångar skickar AES50-kanalerna 13/14 och 15/16 till enheter med digitala ingångar.
- 12 MIDI IN/OUT-uttag accepterar standard 5-stifts MIDI-kablar för MIDI-kommunikation till och från en M32-konsol.

PL Krok 2: Sterowanica

- 1 Diody PHANTOM zapalają się, gdy dla danego kanału jest włączone napięcie zasilania 48V.
- 2 Wejścia mikrofonowe/liniowe zaprojektowane przez Midasa obsługują zbalansowane wtyki męskie XLR.
- 3 Przycisk MUTE ALL wycisza wszystkie wejścia, zapewniając bezpieczne podłączenie i odłączenie kabli, gdy system PA jest nadal włączony. Trzymaj wciśnięty przycisk podczas łączenia kabli na wejściach XLR 1-32. Czerwona kontrolka przycisku zgaśnie wkrótce po jego zwolnieniu, wskazując, że wejścia są teraz ponownie aktywne.
- 4 Diody LED AES50 SYNC wskazują prawidłową synchronizację zegara na każdym porcie AES50 za pomocą zielonego światła. Czerwone światło wskazuje, że połączenie AES50 nie jest zsynchronizowane, a zgaszone oznacza, że AES50 nie jest podłączony.
- 5 Wyjścia XLR 1-16 akceptują żeńskie zbalansowane wtyki XLR i dostarczają sygnały 1-16 portu AES50 A.
- 6 Przełącznik POWER włącza i wyłącza urządzenie.
- 7 Wejście USB akceptuje wtyczkę USB typu B do aktualizacji oprogramowania układowego za pośrednictwem komputera.
- 8 Porty AES50 A i B umożliwiają połączenie z cyfrową siecią wielokanałową SuperMAC za pomocą ekranowanego kabla Ethernet Cat-5e z zakończeniami kompatybilnymi z Neutrik etherCON. UWAGA: Zegar główny, zazwyczaj mikser cyfrowy, musi być podłączony do portu A AES50, podczas gdy dodatkowe stageboxy powinny być podłączone do portu B.
- 9 Port ULTRANET zapewnia 16 kanałów AES50 33-48 na pojedynczym ekranowanym kablu CAT5 do osobistego systemu monitorowania Behringer P16.
- 10 Gniazda ADAT OUT przesyłają kanały 17-32 AES50 do urządzeń zewnętrznych za pomocą kabla optycznego.
- 11 Wyjścia AES/EBU wysyłają kanały AES50 13/14 i 15/16 do urządzeń z wejściami cyfrowymi.
- 12 Gniazda MIDI IN/OUT akceptują standardowe 5-pinowe kable MIDI do komunikacji MIDI do i z konsoli M32.

JP ステップ 2: コントロール

- 1 PHANTOM LED は、特定のチャンネルに 48V の供給電圧がかかると点灯します。
- 2 Midas が設計したマイク / ライン入力 は、バランス型 XLR オスプラグを受け入れます。
- 3 MUTE ALL ボタンは、PA システムがオンのままでケーブルを安全に接続および切断するために、すべての入力をミュートします。XLR 入力 1-32 にケーブルをパッチする間、ボタンを押したままにします。ボタンを離すとすぐに赤いライトが消え、入力が再びアクティブになったことを示します。
- 4 AES50 SYNC LED は、いずれかの AES50 ポートでの適切なクロック同期を緑色のライトで示します。赤いライトは AES50 接続が同期されていないことを示し、オフは AES50 が接続されていないことを示します。
- 5 XLR 出力 1~16 は、メスのバランス XLR プラグを受け入れ、AES50 ポート A の信号 1~16 を提供します。
- 6 POWER スイッチは本機の電源をオン / オフします。
- 7 USB 入力 は、PC を介したファームウェアアップデート用の USB タイプ B プラグを受け入れます。
- 8 AES50 ポート A および B を使用すると、Neutrik etherCON と互換性のある終端を備えたシールド付き Cat-5e イーサネットケーブルを介して SuperMAC デジタルマルチチャンネルネットワークに接続できます。注: クロックマスター (通常はデジタルミキサー) は AES50 ポート A に接続する必要がありますが、追加のステージボックスはポート B に接続します。
- 9 ULTRANET ポートは、単一のシールドされた CAT5 ケーブルで 16 の AES50 チャンネル 33~48 を Behringer P16 パーソナルモニタリングシステムに提供します。
- 10 ADAT OUT ジャックは、AES50 チャンネル 17~32 を光ケーブルを介して外部機器に送信します。
- 11 AES / EBU 出力は、AES50 チャンネル 13 / 14 および 15 / 16 をデジタル入力を備えたデバイスに送信します。
- 12 MIDI IN / OUT ジャックは、M32 コンソールとの間の MIDI 通信用に標準の 5 ピン MIDI ケーブルを受け入れます。

NL

SE

PL

JP

DL32 Controls

CN 第二步: 控制

- ① 当 48 V 电源电压用于特定通道时, PHANTOM LED 会亮起。
- ② Midas 设计的麦克风 / 线路输入接受平衡 XLR 公插头。
- ③ MUTE ALL 按钮可将所有输入静音, 以便在 PA 系统仍处于开启状态时安全地连接和断开电缆。在 XLR 输入 1-32 上连接电缆时按住按钮。松开按钮后, 按钮的红灯将立即熄灭, 表示输入现在再次处于活动状态。
- ④ AES50 SYNC LED 以绿灯指示任一 AES50 端口上的正确时钟同步。红灯表示 AES50 连接未同步, 熄灭表示 AES50 未连接。
- ⑤ XLR 输出 1-16 接受平衡式 XLR 母头插头, 并提供 AES50 端口 A 的信号 1-16。
- ⑥ POWER 开关打开和关闭本机。
- ⑦ USB 输入接受 USB B 型插头, 用于通过 PC 进行固件更新。
- ⑧ AES50 端口 A 和 B 允许通过带有与 Neutrik etherCON 兼容的端接端的屏蔽 Cat-5e 以太网电缆连接到 SuperMAC 数字多通道网络。注意: 主时钟, 通常是数字混音器, 必须连接到 AES50 端口 A, 而额外的舞台盒将连接到端口 B。
- ⑨ ULTRANET 端口通过一根屏蔽 CAT5 电缆将 16 个 AES50 通道 33-48 提供给 Behringer P16 个人监听系统。
- ⑩ ADAT OUT 插孔通过光缆将 AES50 通道 17-32 发送到外部设备。
- ⑪ AES/EBU 输出将 AES50 通道 13/14 和 15/16 发送到具有数字输入的设备。
- ⑫ MIDI IN/OUT 插孔接受标准 5 针 MIDI 电缆, 用于与 M32 控制台进行 MIDI 通信。

DL32 Output Configuration

EN DL32 Output Signals

Outputs > mixer:	44.1/48 kHz clock sync	Analog XLR out 1-16	AES/EBU (AES 3)	ADAT OUT (Toslink)	P-16 Ultraset Personal Monitoring with Turbosound iQ control
connected to DL32 port A	AES50 port A	= AES50-A, ch01-ch16	= AES50-A ch13-ch14 ch15-ch16	= AES50-A ch17-ch24 ch25-ch32	= AES50-A ch33-ch48

ES Señales de salida DL32

Salidas > mezclador:	Sincronización de reloj de 44,1/48 kHz	Cosa análoga Salida XLR 1-16	AES/EBU (AES 3)	SALIDA ADAT (Toslink)	Supervisión personal P-16 Ultraset con Control Turbosound iQ
conectado al puerto DL32 A	AES50 puerto A	= AES50-A, ch 01 a canal 16	= AES50-A ch13-ch14 ch 15-ch 16	= AES50-A ch 17-ch 24 ch 25-ch 32	= AES50-A ch33-ch48

FR Signaux de sortie DL32

Sorties > mixer:	Synchronisation d'horloge 44,1/48 kHz	Analogique Sortie XLR 1-16	AES/UEB (AES 3)	SORTIE ADAT (Toslink)	Surveillance personnelle P-16 Ultraset avec Contrôle Turbosound iQ
connecté au port DL32 A	AES50 port A	= AES50-A, ch01-ch16	= AES50-A ch13-ch14 ch15-ch16	= AES50-A ch17-ch24 ch25-ch32	= AES50-A ch33-ch48

DE DL32-Ausgangssignale

Ausgänge > Rührgerät:	44,1/48 kHz Taktsynchronisation	Analog XLR-Ausgang 1-16	AES/EBU (AES 3)	ADAT OUS (Toslink)	P-16 Ultraset Persönliche Überwachung mit Turbosound iQ-Steuerung
an DL32-Port A angeschlossen	AES50 port A	= AES50-A, ch01-ch16	= AES50-A ch13-ch14 ch15-ch16	= AES50-A ch17-ch24 ch25-ch32	= AES50-A ch33-ch48

PT Sinais de Saída DL32

Saídas > misturador:	Sincronização de clock de 44,1/48 kHz	Analogóico Saída XLR 1-16	AES/EBU (AES 3)	ADAT OUT (Toslink)	P-16 Monitoramento Pessoal Ultraset com Controle Turbosound iQ
conectado à porta DL32 A	AES50 porta A	= AES50-A, ch01-ch16	= AES50-A ch13-ch14 ch15-ch16	= AES50-A ch17-ch24 ch25-ch32	= AES50-A ch33-ch48

IT Segnali di uscita DL32

Uscite > impastatrice:	Sincronizzazione dell'orologio a 44,1/48 kHz	Analog XLR out 1-16	AES/EBU (AES 3)	ADAT OUT (Toslink)	P-16 Monitoraggio personale Ultraset con Controllo Turbosound iQ
collegato to S32 port A	AES50 port A	= AES50-A, ch01-ch16	= AES50-A ch13-ch14 ch15-ch16	= AES50-A ch17-ch24 ch25-ch32	= AES50-A ch33-ch48

NL DL32 Uitgangssignalen

Uitgangen > mixer:	44.1/48 kHz kloksynchronisatie	Analoog XLR out 1-16	AES/EBU (AES 3)	ADAT UIT (Toslink)	P-16 Ultraset persoonlijke bewaking met Turbosound iQ-bediening
aangesloten op S32-poort A	AES50 poort A	= AES50-A, ch01-ch16	= AES50-A ch13-ch14 ch15-ch16	= AES50-A ch17-ch24 ch25-ch32	= AES50-A ch33-ch48

SE DL32 utsignaler

Utgångar > mixer:	44,1/48 kHz kloksynkronisering	Analog XLR out 1-16	AES/EBU (AES 3)	ADAT OUT (Toslink)	P-16 Ultraset Personal Monitoring med Turbosound iQ-kontroll
ansluten till S32 port A	AES50 port A	= AES50-A, ch01-ch16	= AES50-A ch13-ch14 ch15-ch16	= AES50-A ch17-ch24 ch25-ch32	= AES50-A ch33-ch48

PL Sygnały wyjściowe DL32

Wyjścia > mikser:	Synchronizacja zegara 44,1/48 kHz	Analog Wyjście XLR 1-16	AES/EBU (AES 3)	WYJŚCIE ADAT (Toslink)	Monitorowanie osobiste P-16 Ultraset z kontrolą Turbosound iQ
podłączony do portu S32 A	AES50 port A	= AES50-A, kan01-kan16	= AES50-A ch13-ch14 ch15-ch16	= AES50-A ch17-ch24 ch25-ch32	= AES50-A ch33-ch48

JP DL32 出力信号

出力 > ミキサー:	44.1 /48 kHz クロック同期	アナログ XLR 出力 1-16	AES/EBU (AES 3)	ADAT OUT (トスリンク)	Turbosound iQ コントロールを使用した P-16 Ultraset パーソナルモニタリング
DL32 ポート A に接続	AES50 ポート A	= AES50-A, ch01-ch16	= AES50-A ch13-ch14 ch15-ch16	= AES50-A ch17-ch24 ch25-ch32	= AES50-A ch33-ch48

CN DL32 输出信号

输出 > 混合器:	44.1/48 kHz 时钟同步	模拟卡侖输出 1-16	AES/EBU (AES 3)	输出 (托斯林克)	带有 Turbosound iQ 控制的 P-16 Ultraset 个人监听
连接到 DL32 端口 A	AES50 端口 A	= AES50-A, ch01-ch16	= AES50-A ch13-ch14 ch15-ch16	= AES50-A ch17-ch24 ch25-ch32	= AES50-A ch33-ch48

Specifications

Processing	
A/D-D/A conversion (Cirrus Logic A/D CS5368, D/A CS4398)	24-bit @ 44.1 / 48 kHz, 114 dB dynamic range (A-weighted)
Networked I/O latency (stagebox in > console processing* > stagebox out)	1.1 ms
Connectors	
Programmable Midas mic preamps, balanced XLR	32
Line outputs, balanced XLR	16
AES/EBU outputs (AES3 XLR)	2
AES50 ports, SuperMAC networking, NEUTRIK etherCON	2
ULTRANET output, RJ45 (no power supplied)	1
MIDI inputs / outputs	1/1
ADAT outputs, Toslink	2
USB port for system updates, type B	1
Mic Input Characteristics (Midas PRO)	
Input impedance, XLR	10 kΩ
Non clip maximum input level, XLR	+23.5 dBu
THD + noise, unity gain, 0 dBu out	< 0.01%, unweighted
THD + noise, +45 dB gain, 0 dBu out	< 0.03%, unweighted
Phantom power, switchable per input	48 V
Equivalent input noise @ +45 dB gain, (150 Ω source)	< -126 dBu, 22 Hz - 22 kHz, unweighted
CMRR @ 1 kHz, unity gain (typical)	> 70 dB
CMRR @ 1 kHz, +45 dB gain (typical)	> 90 dB
Input/Output Characteristics	
Frequency response @ 48 kHz sample rate, at any gain	20 Hz - 20 kHz, 0 dB to -1 dB
Dynamic range, analogue mic in to analogue out	107 dB, 22 Hz - 22 kHz, unweighted
A/D dynamic range, mic preamp to converter	109 dB, 22 Hz - 22 kHz, unweighted
D/A dynamic range, converter and output	110 dB, 22 Hz - 22 kHz, unweighted
Crosstalk rejection @ 1 kHz, adjacent channels	100 dB
Output Characteristics	
Output impedance, XLR	50 Ω
Maximum output level, XLR	+21 dBu
Residual noise level, unity gain, XLR	< -86 dBu, 22 Hz - 22 kHz, unweighted
Residual noise level, muted, XLR	< -100 dBu, 22 Hz - 22 kHz, unweighted
Digital In/Out	
AES50 SuperMAC networking @ 48 or 44.1 kHz, 24-bit PCM	2 x 48 channels, bidirectional
AES50 SuperMAC cable length, CAT5e shielded**	up to 100 m
ULTRANET networking @ 48 or 44.1 kHz, 22-bit PCM	1 x 16 channels, unidirectional
ULTRANET cable length, CAT5 shielded	up to 75 m
ADAT output @ 48 or 44.1 kHz, 24-bit PCM	2 x 8 channels, unidirectional
Toslink optical, cable length	5 m, typical
AES/EBU output @ 48 or 44.1 kHz, 24-bit PCM	2 x 2 channels, unidirectional
XLR, 110 Ω balanced, cable length	5 m, typical
Power	
Switch-mode autorange power supply	100-240 V (50/60 Hz)
Power consumption	55 W
Physical	
Standard operating temperature	5°C to 45°C (41°F to 113°F)
Dimensions	483 x 242 x 138 mm (19 x 9.5 x 5.4")
Weight	5.7 kg (12.5 lbs)

*incl. all channel and bus processing, excl. insert effects and line delays

**Klark Teknik NCAT5E-50M recommended

NOTE: Please verify that your specific AES50 connections provide stable operation prior to using the products in a live performance or recording situation. The maximum distance for AES50 CAT5 connections is 100 m / 330 ft. Please consider using shorter connections where possible for gaining safety margin. Combining 2 or more cables with extension connectors can reduce the reliability and maximum distance between AES50 products. Unshielded (UTP) cable may work well for many applications, but entails an additional risk for ESD issues. We guarantee, that all our products will perform as specified with 50 m of Klark Teknik NCAT5E-50M, and we recommend using cable of similar quality, only. Klark Teknik also offers the very cost-effective DN9610 AES50 Repeater or DN9620 AES50 Extender for situations where extremely long cable runs are required.

技术参数

加工	
A/D-D/A conversion (Cirrus Logic A/D CS5368, D/A CS4398)	24-bit @ 44.1 / 48 kHz, 114 dB 动态范围 (A 加权)
网络 I/O 延迟 (stagebox 输入 > 控制台处理* > stagebox 输出)	1.1 ms
连接器	
可编程 Midas 麦克风前置放大器, 平衡 XLR	32
线路输出, 平衡 XLR	16
AES/EBU 输出 (AES3 XLR)	2
AES50 端口, SuperMAC 网络, NEUTRIK etherCON	2
ULTRANET 输出, RJ45 (不供电)	1
MIDI 输入/输出	1/1
ADAT 输出, Toslink	2
用于系统更新的 USB 端口, B 型	1
麦克风输入特性 (Midas PRO)	
输入阻抗, XLR	10 kΩ
非削波最大输入电平, XLR	+23.5 dBu
THD + 噪声, 单位增益, 0 dBu 输出	< 0.01%, 未加权
THD + 噪声, +45 dB 增益, 0 dBu 输出	< 0.03%, 未加权
幻象电源, 每个输入可切换	48 V
等效输入噪声 @ +45 dB 增益, (150 Ω 源)	< -126 dBu, 22 Hz - 22 kHz, 未加权
CMRR @ 1 kHz, 单位增益(典型值)	> 70 dB
CMRR @ 1 kHz, +45 dB 增益(典型值)	> 90 dB
输入 / 输出特性	
频率响应 @ 48 kHz 采样率, 任何增益	20 Hz - 20 kHz, 0 dB to -1 dB
动态范围, 模拟麦克风输入到模拟输出	107 dB, 22 Hz - 22 kHz, 未加权
A/D 动态范围, 麦克风前置放大器到转换器	109 dB, 22 Hz - 22 kHz, 未加权
D/A 动态范围, 转换器和输出	110 dB, 22 Hz - 22 kHz, 未加权
串扰抑制 @ 1 kHz, 相邻通道	100 dB
输出特性	
输出阻抗, XLR	50 Ω
最大输出电平, XLR	+21 dBu
残余噪声电平、单位增益、XLR	< -86 dBu, 22 Hz - 22 kHz, 未加权
残余噪声水平, 静音, XLR	< -100 dBu, 22 Hz - 22 kHz, 未加权
数字输入 / 输出	
AES50 SuperMAC 网络 @ 48 或 44.1 kHz, 24 位 PCM	2 x 48 通道, 双向
AES50 SuperMAC 电缆长度, CAT5e 屏蔽**	最大 100 m
ULTRANET 网络 @ 48 或 44.1 kHz, 22 位 PCM	1 x 16 通道, 单向
ULTRANET 电缆长度, CAT5 屏蔽	最大 75 m
ADAT 输出 @ 48 或 44.1 kHz, 24 位 PCM	2 x 8 通道, 单向
Toslink 光纤, 电缆长度	5 m, 典型
AES/EBU 输出 @ 48 或 44.1 kHz, 24 位 PCM	2 x 2 通道, 单向
XLR, 110 Ω 平衡, 电缆长度	5 m, 典型
力量	
开关模式自动量程电源	100-240 V (50/60 Hz)
能量消耗	55 W
身体的	
标准工作温度	5°C to 45°C (41°F to 113°F)
方面	483 x 242 x 138 mm (19 x 9.5 x 5.4")
重量	5.7 kg (12.5 lbs)

*包括。所有通道和总线处理。不包括。插入效果和线路延迟

**推荐使用 Klark Teknik NCAT5E-50M

注意: 在现场表演或录音情况下使用产品之前, 请确认您的特定 AES50 连接提供稳定的操作。AES50 CAT5 连接的最大距离为 100 m / 330 ft。请考虑尽可能使用较短的连接以获得安全余量。将 2 条或更多条电缆与延长连接器结合使用会降低 AES50 产品之间的可靠性和最大距离。非屏蔽 (UTP) 电缆可能适用于许多应用, 但会带来 ESD 问题的额外风险。我们保证, 我们所有的产品都将按照 50 m 的 Klark Teknik NCAT5E-50M 的规定执行, 并且我们建议仅使用类似质量的电缆。Klark Teknik 还提供极具成本效益的 DN9610 AES50 中继器或 DN9620 AES50 延长器, 适用于需要超长电缆运行的情况。

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

CN 其他的重要信息

1. 在线注册。 购买后, 请访问我们的网站立即注册新的 Music Tribe 设备。使用我们简单的在线表格注册您的购买信息有助于我们更快、更有效地处理您的维修索赔。另外, 请阅读我们保修的条款和条件 (如适用)。

2. 无法正常工作。 如果您所在地区没有 Music Tribe 授权的经销商, 您可以联系您所在国家/地区的 Music Tribe 授权履行者, 其联系方式在 behringer.com 的“支持”部分列出。如果您的国家/地区未列出, 请检查您的问题是否可以通过我们的“在线支持”解决, 该选项也可以在 behringer.com 的“支持”部分找到。或者, 您也可以在退回产品之前在 behringer.com 提交在线保修索赔。

3. 电源连接。 将本设备连接电源前, 请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时, 必须使用相同型号及定额的保险丝。

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktorerade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

JP その他の重要な情報

1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択: ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230 V と 120 V の 2 つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

2. 故障: Music Tribe ディーラーがお客様のお近くにないときは、musictribe.com の "Support" 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の "Support" 内にある "Online Support" でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

3. 電源接続: 電源ソケットに電源コードを接続する前に、本製品に適切な電圧を使用していることをご確認ください。不具合が発生したヒューズは必ず電圧および電流、種類が同じヒューズに交換する必要があります。

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Midas

DL32

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

DL32

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Operation of this equipment in a residential environment could cause radio interference.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S

Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.

Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health

due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

